

DAS MASS
DER DINGE.
MIT SICHERHEIT.



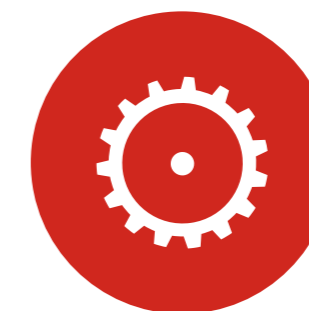
MEHR ALS NUR SICHERHEIT. PERFEKTION IM DETAIL.

STAHLWILLE VDE-WERKZEUG – Wenn unter elektrischer Spannung gearbeitet wird, ist Sicherheit das A und O. Ganz gleich ob Wartungen an Transformatoren in einem Kraftwerk anstehen, an den Hochspannungsbatterien eines elektrischen Automobils oder an der Stromversorgung eines Einfamilienhauses. Das neue VDE-Sortiment von STAHLWILLE macht diese Sicherheit spürbar – in Perfektion. Vom Steckschlüsseinsatz bis zum Drehmomentschlüssel, von der Ergonomie über die Materialien, die Verarbeitung bis hin zur anwendergerechten Transport- und Aufbewahrungslösung. Kompromisslose Präzision, höchstmögliche Sicherheit und marktführende Funktionalität bilden das Fundament, auf dem jedes STAHLWILLE Produkt aufbaut.



SICHERHEIT

STAHLWILLE Werkzeuge legen den Grundstein für höchste Anwendersicherheit und einen sicheren Betrieb. Dank perfekter Ergonomie und höchster Präzision im Schraubenanzug schützen sie vor Fehlbedienungen und Abrutschen und stellen sichere Schraubverbindungen her. Das VDE-Sortiment erlaubt sogar bedenkenloses Arbeiten unter Spannungen bis 1.000 Volt. Vor allem in Situationen, wo der Stromfluss nicht unterbrochen werden kann, von lebenswichtiger Bedeutung. Nicht zuletzt beugen Tool Control System und QuickRelease insbesondere in sicherheitsrelevanten Bereichen Werkzeugverlust vor.



PRÄZISION

Ein Höchstmaß an Präzision, das im Markt seinesgleichen sucht, zeichnet STAHLWILLE Produkte seit jeher aus. Am Schraubpunkt garantieren sie hervorragende, gleichmäßige Kraftübertragung sowie geringen Verschleiß. In Drehmomentprodukten stehen sie für eine Messabweichung, die den Maßstab setzt. Möglich macht das ein kompromissloses Bekenntnis zum Standort Deutschland. In drei Niederlassungen entwickelt und produziert man mit modernsten Verfahren, sei es in der Gesenkschmiede oder in der Hightech-Produktion von Drehmomentwerkzeugen.



FUNKTIONALITÄT

STAHLWILLE legt bei der Produktentwicklung höchsten Wert auf äußerst effizientes Arbeiten – in jedem einzelnen Arbeitsprozess. Mit diesem Anspruch an Funktionalität sind STAHLWILLE Werkzeuge das perfekte Bindeglied zwischen der Hand des Anwenders und dem Schraubpunkt. Denn sie sind bis ins Detail darauf ausgerichtet, in jedem Produktions- oder Wartungskontext und selbst unter besonderen Anforderungen wie beengten Platzverhältnissen optimale Leistung zu erbringen. Sie stellen alle benötigten Funktionen jederzeit verlässlich und intuitiv bedienbar bereit.

TRENDS ERKENNEN. LÖSUNGEN SCHAFFEN.



Im Interview: Winfried Czilwa, Vorsitzender der Geschäftsführung

Warum braucht STAHLWILLE ein VDE-Sortiment? Warum benötigt der Markt ein VDE-Sortiment von STAHLWILLE? Und was macht das Sortiment besonders? Ein Gespräch mit Winfried Czilwa.

Herr Czilwa, ein VDE-Sortiment von STAHLWILLE. War das notwendig?

Ja, unbedingt. Aus Unternehmenssicht ebenso wie aus Sicht des Marktes, denn zum einen entstehen für spannungsgeschützte Werkzeuge neue Absatzmärkte. Wir wären ein schlechtes Unternehmen, wenn wir an dieser Marktchance nicht partizipieren wollten.

Zum anderen bieten wir nicht einfach ein weiteres VDE-Sortiment im Markt an. Unser VDE-Sortiment ist typisch STAHLWILLE und bringt unseren Kunden eben den entscheidenden Nutzen mehr als die Sortimente des Wettbewerbs – insbesondere der

Drehmomentschlüssel, den man erstmals in Eigenregie justieren kann und nicht einschicken muss.

Bleiben wir bei den neuen Märkten. Wo sehen Sie denn den wesentlichen Bedarf für VDE-Werkzeuge?

Rein technisch schon einmal überall, wo eine Spannung anliegen könnte. Wir wissen alle, dass sich die Energieerzeugung gerade revolutioniert. Es wird immer mehr in regenerative Energie investiert, insbesondere in Deutschland. Die Energiegewinnung wird in Zukunft immer dezentraler werden. Auf den Dächern sieht man immer mehr Solarzellen, auf dem Land nimmt die Zahl der Windräder zu. Gleichzeitig bleiben moderne Kraftwerke, etwa Gas- oder Kohlekraftwerke, noch lange Zeit erhalten, um die Grundlast zu sichern. All das führt zur nicht gewagten Aussage, dass es in Zukunft in der Fläche einen

wesentlich höheren Bedarf an spannungsgeschützten Werkzeugen geben wird. Und das nicht nur in Deutschland. Und dabei reden wir noch gar nicht über Elektromobilität.

Da wird ebenfalls der Bedarf steigen?

Das kann man zumindest nicht ausschließen – es hängt letztlich von der konkreten technologischen Ausgestaltung ab. Fakt ist: Der Ausbau der Elektromobilität ist in Deutschland bereits beschlossene Sache. Die Kaufprämie beim Erwerb von reinen Elektro- und Hybridfahrzeugen, die die Bundesregierung beschlossen hat, weist den Weg. Volkswagen will in jedem Jahr ein neues Elektroauto vorstellen und den Anteil an Elektroautos binnen weniger Jahre auf 25 Prozent heben. BMW treibt die Hybridisierung der Flotte voran, ebenso Mercedes-Benz. Und selbst ein Sportwagenhersteller wie

Porsche investiert in Hybridtechnologie. All das wird zu mehr Schaltanlagen und Verteilerstationen führen – so entsteht unabhängig vom Fahrzeug selbst gleichzeitig eine höhere indirekte Nachfrage nach VDE-Werkzeug. Andere Länder sind sogar schon viel weiter als wir. Die norwegische Regierung etwa arbeitet derzeit an einem Zulassungsstopp für Benzin- oder Dieselfahrzeuge ab 2025. Wenn Sie sich nun noch auf der Straße umschauen und Segways oder Pedelecs sehen, wird schnell klar: Elektromobilität ist ein gewichtiger Trend.

Wie erkennt STAHLWILLE eigentlich solche Trends?

Wir haben unser Ohr ganz nah am Markt – und das eigentlich schon immer. Wir stehen im direkten Kontakt mit unseren Kunden, und das quer durch alle Hierarchieebenen. Unsere Anwendungstechniker nehmen im Gespräch

mit ihren Pendants auf Kundenseite Anregungen auf. Unser Vertrieb und unser Management tun gleiches, wenn Kundenbesuche anstehen. Und natürlich herrscht ein reger Austausch auf Messen, Kongressen oder schlicht in unseren Schulungen.

Aber eigentlich gibt es doch bereits ausreichend VDE-Werkzeuge am Markt. Oder?

Ich stimme Ihnen insoweit zu, als es bereits viele VDE-Werkzeuge gibt. Aber es gibt keines wie unseres.

» MEHR ALS NUR EIN WEITERES VDE-SORTIMENT IM MARKT. «

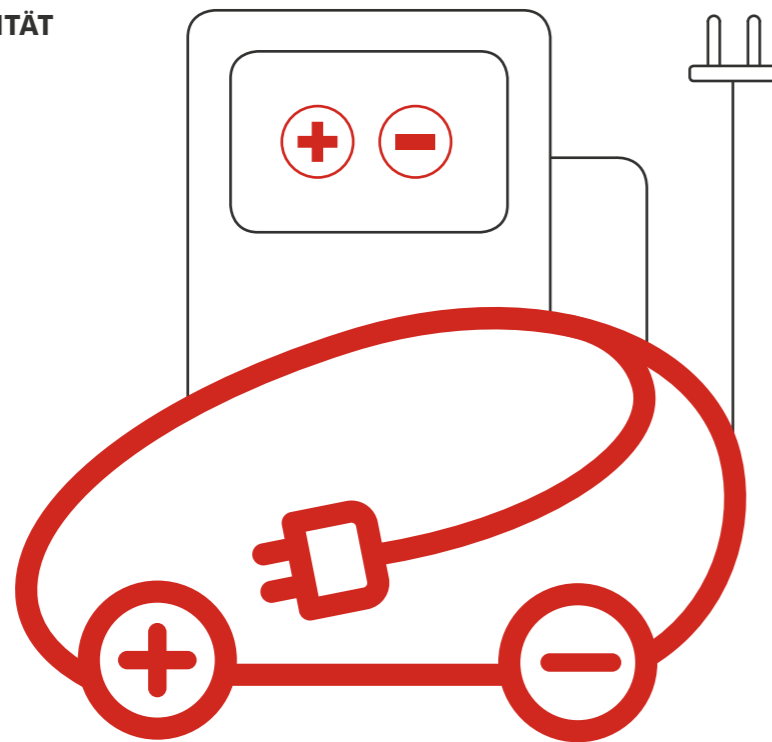
Denn für uns stand von vornherein fest, dass ein VDE-Werkzeug von STAHLWILLE höheren Ansprüchen

genügen und deutlich mehr Nutzen für die Anwender und Kunden bieten muss. Das ist uns gelungen. Wir haben uns gefragt: Muss es eigentlich sein, dass ein VDE-Drehmomentschlüssel auf den Schrott gehört, sobald das Einsteckwerkzeug defekt ist? Oder: Muss man einen Drehmomentschlüssel zum Justieren unbedingt einschicken? Im Ergebnis haben wir einen VDE-Drehmomentschlüssel mit auswechselbarem Einsteckwerkzeug entwickelt, den uns so schnell niemand nachmacht. Und bei dem das Justieren in Eigenregie möglich ist, ohne dass das Werkzeug zu einer erneuten Prüfung eingeschickt werden muss. Das alles eingebettet in ein breites Programm an VDE-Werkzeugen. Nein, unser VDE-Sortiment ist nicht nur ein weiteres im Markt. Es ist das einzig wahre im Markt.



BEREIT FÜR INNOVATIONEN. WERKZEUG FÜR HEUTE UND MORGEN.

ELEKTROMOBILITÄT



In der Automobilbranche ist STAHLWILLE bereits seit vielen Jahrzehnten zuhause. Führende Hersteller vertrauen auf Premium-Werkzeuge aus Wuppertal, wenn es etwa um den manuellen Schraubenanzug und die Qualitätskontrolle in Produktion und Werkstatt geht. Auch für die elektromobile Zukunft hält STAHLWILLE die optimale Lösung bereit: Die neuen VDE-Werkzeuge verbinden in noch nie dagewesener Form Schutz vor Spannungen bis 1.000 Volt mit höchster Effizienz, Produktivität und Langlebigkeit.

Das Stichwort lautet: Hochvolt-Technologie. Das Thema des sicheren Umgangs mit Hybrid- und Elektroautos und anderen elektrisch angetriebenen Fahrzeugen kommt immer mehr in Autohäusern und Werkstätten an. Zusätzliche Dynamik erhält die Entwicklung durch die finanzielle Förderung von Elektroantrieben und mit zunehmendem Ausbau der Lade-Infrastruktur. Die Folge: In Schulungen lassen die Betriebe Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter auf die Arbeit mit Hochvolt-Systemen vorbereiten. Doch Wissen um die Gefahren und die entsprechenden, gesetzlich vorgeschriebenen Vorsichtsmaßnahmen ist nur ein Grundstein für die betriebliche Sicherheit. Der Einsatz eines VDE-geprüften Werkzeuges ist ebenso dringend angeraten – denn es bietet ein Plus an Sicherheit, das im Zweifelsfall über Leben oder Tod entscheiden kann.



SOLARENERGIE

Nach Windenergie und Biomasse ist die Photovoltaik in Deutschland die drittgrößte regenerative Energiequelle. 1,3 Gigawatt Leistung kamen allein in 2015 dazu.

Im Jahr 2015 produzierte Deutschland mehr als 16 Prozent des weltweit erzeugten Solarstroms. Nach China mehr als jedes andere Land. Doch all diese Solaranlagen – ganz gleich ob auf dem Land oder auf Dächern – müssen von einem Fachmann installiert, gewartet und ans Stromnetz angeschlossen werden. VDE-Werkzeug ist hier dringend erforderlich.



INDUSTRIE

In vielen industriellen Branchen existiert eine Vielzahl an Verschraubungen, für die der Einsatz VDE-geprüfter Werkzeuge vorgeschrieben oder zumindest zu empfehlen ist.

Ganz gleich ob es um einen stationären oder mobilen Generator geht oder um die Produktionsstraße: Ohne Strom läuft nichts in der Industrie. Das bedeutet umgekehrt: Stehen Wartungen an, ist der Umgang mit möglicherweise spannungsführenden Elementen nicht zu vermeiden. Auf Nummer Sicher geht man nur mit VDE-Werkzeugen.



ENERGIEGEWINNUNG

Wo Energie entsteht, ins öffentliche Versorgungsnetz eingespeist oder gespeichert wird, gibt es zwangsläufig spannungsführende Verbindungen. Ein Fall für VDE-Werkzeuge.

Ob fossiler Energieträger oder regenerative Energiequelle. Ob klassisches Kraftwerk oder Windkraftanlagen. Eines haben all diese Energielieferanten gemeinsam. Wo Energie fließt, sind besondere Vorsichtsmaßnahmen nötig. Ein umfangreiches Sortiment an VDE-Werkzeugen, das keinerlei Einbußen bei Effizienz und Ergonomie macht, zählt daher zum unverzichtbaren Repertoire.

FÜR JEDE ANWENDUNG GERÜSTET. DAS STAHLWILLE VDE-SORTIMENT.

Aus Prinzip mehr als nur ein VDE-Sortiment – das war von Anfang an der Anspruch bei der Entwicklung des neuen, spannungsgeschützten und zertifizierten Werkzeugs von STAHLWILLE. Die Herausforderung dabei: Das »Prinzip VDE« so umzusetzen, dass das Werkzeug Arbeiten unter Spannungen bis zu 1.000 Volt erlaubt, ohne dabei Abstriche in Sachen Ergonomie, Effizienz, Lebensdauer und Benutzerkomfort zuzulassen. Das VDE-Sortiment von STAHLWILLE umfasst mehr als 130 Teile und bietet alles, was man im Alltag benötigt – in der gewohnten Präzision und Qualität und mit Details, die man bei anderen VDE-Sortimenten vergebens sucht. Maulschlüssel, Feinzahnknarren in zwei Antriebsgrößen, Drehmomentschlüssel, Zangen und viele Steckschlüssel- und Schraubendrehereinsätze – das VDE-Sortiment von STAHLWILLE lässt keine Wünsche offen.



// MANOSKOP® 730 VDE



// VDE-Einmaulschlüssel



// VDE-Feinzahnknarren



// VDE-Zangen



// VDE-Schraubendreher DRALL+



// VDE-Steckschlüsseleinsätze

// VDE-Schraubendrehereinsätze



// VDE-Steckschlüsseleinsätze

PRODUKTENTWICKLUNG BEI STAHLWILLE. ALLES, AUSSER ZUFÄLLIG.



Das VDE-Sortiment von STAHLWILLE steht in bester Tradition des Wuppertaler Werkzeugspezialisten. Bereits bei seiner Entwicklung legte das Unternehmen Wert darauf, Märkte weiterzudenken und zusätzlichen Nutzen für Anwender zu schaffen.

Keine Kompromisse in Sachen Qualität. Ideen, die im Markt einzigartig sind und bereits heute Antworten auf Anforderungen von morgen geben – dafür steht STAHLWILLE wie kaum ein zweites Unternehmen in der Werkzeugbranche. Jüngster Ausdruck dieses hohen Anspruchs an sich selbst ist das neue VDE-Sortiment gemäß der Devise: Die Details machen den Unterschied zwischen einem guten und dem besten Werkzeug. Details, die in einem zielgerichteten und bewährten Entwicklungsprozess entstehen, den STAHLWILLE seit vielen Jahren praktiziert.

Das entscheidende Quäntchen »mehr« Wie die Produktion, so ist auch die Produktentwicklung bei STAHLWILLE nach Qualitätsnorm ISO 9001 zertifiziert. Das bedeutet: Der operative Entwicklungsprozess folgt einem klar vorgegebenen Muster – von der Ideenfindung über die Zielgruppen- und Preisanalyse bis zur Entwicklungs-freigabe, dem Designkonzept und der Prototypenherstellung. Was macht also den Unterschied zu anderen Unternehmen? Die Antwort: ein Quäntchen mehr von allem. Denn: In jedem dieser Schritte lässt sich das STAHLWILLE Team vom Premium-Anspruch des Unternehmens leiten. Wo kann man ein bereits bestehendes Produkt weiter verbessern, damit es Anwendern den vielleicht kleinen, aber entscheidenden Vorteil im Arbeitsalltag bietet? Wie kann man eine bereits gute Ergonomie nochmals optimieren, um die Anwendung erneut ermüdungsfreier

Maximale Sicherheit. Normative Anforderungen an das STAHLWILLE VDE-Werkzeug:



10.000 V | Durchschlagsicher
Jedes Produkt bei 10.000 Volt getestet. Für höchste Sicherheit.



10 Sek. | Schwer entflammbar
Konstruiert, um Leben zu schützen. Selbst bei zehnhundertfacher Beflammung bleibt das Werkzeug sicher.



200 cm | Schlagfest
Die Isolation übersteht einen Sturz aus zwei Meter Höhe. Zuverlässig in jeder Situation.



50 kg | Belastbar
Nach 168 Stunden bei 70 °C und einer Zugbelastung mit 50 kg bilden Isolation und Grundwerkzeug immer noch eine feste Einheit. Sicherheit auch unter Extrembedingungen.



Daniel Otto
Bereichsleiter
Produktentwicklung und Marketing

Der Anspruch von STAHLWILLE ist stets, die beste Lösung im Markt zu entwickeln und vorauszudenken. Um ihn zu erfüllen, müssen wir genau hinhören und herausfinden, was sich Anwender wünschen – und dies dann auf den Punkt umsetzen.

Wir verstehen unter Produktentwicklung mehr, als nur ein Produkt zur Marktreife zu bringen. Produktentwicklung beginnt für uns noch vor der Idee. Wir lassen uns vom Wunsch treiben, stetig bessere Werkzeuge zu entwickeln und suchen nach Optimie-

rungs- und Innovationspotenzialen, nach Antworten auf die Frage, wohin sich die Anwendungstechnik allgemein bewegt. Für unser Unternehmen ist das sehr wichtig. Nicht nur, weil wir unseren Kunden so Premium-Werkzeuge mit einzigartigem Design und einzigartiger Funktionalität anbieten können. Sondern auch, weil es zur Zukunftssicherung des Unternehmens beiträgt. Konstante Innovation ist die beste Garantie dafür – insbesondere in Zeiten, in denen sich die Welt schneller verändert, als je zuvor.

zu machen? Wie zeigt man bereits anhand eines wiedererkennbaren und hochwertigen Designs und der Haptik, dass es sich um keine Do-it-yourself-Ware, sondern um Werkzeug für die Hände eines Profis handelt? All dies sind Fragen, die in den Projektteams ausführlich behandelt werden. Von Vorteil ist: Bei STAHLWILLE handelt es sich um keinen großen Konzern, sondern um ein mittelständisches Unternehmen. Kurze Wege statt langer Abstimmungsprozesse lautet das Motto.

Im Dialog mit Industrie und Forschung Bei alledem kann sich STAHLWILLE auf ein breites Netzwerk verlassen. Ideen und Anregungen entstehen nicht nur im Unternehmen selbst, sondern erreichen es von Seiten der Anwender und Kunden gleichermaßen, sei es im Kontakt mit den Anwendungsberatern, dem Vertrieb oder dem Management, sei es im Rahmen von gegenseitigen Besuchen, auf Messen oder Kongressen. Mit den großen Industrieunternehmen Deutschlands, mit Universitäten und Fachhochschulen, Materialforschungsinstituten und innovativen Startups



MANOSKOP® 730 VDE
Perfekte Symbiose.

Außen ein durchdachter VDE-Mantel, innen bewährte Technik: Dank Biegestabs statt Feder ist kein Rückstellen auf »0« notwendig. Das System arbeitet annähernd verschleißfrei.



VDE-Einsteckwerkzeuge
Sicher. Hochwertig. Robust.

Die komfortabel austauschbare VDE-Einsteckknarre.

AUSSEN VDE. IM KERN STAHLWILLE.

Durchdacht bis ins Detail – Auch das STAHLWILLE VDE-Sortiment fährt Eigenentwicklungen auf, die dem Hersteller über die Jahre zu Recht den Ruf eines weltweit anerkannten und führenden Innovators in puncto Werkzeugdesign und Anwendungstechnik verschafft haben. Eigenentwicklungen und kreative, anwenderfokussierte Features, die nur ein Ziel verfolgen: Höchste Präzision, Sicherheit und Effizienz sicherzustellen. Jederzeit und unkompliziert, zum Nutzen der Anwender.

AS - drive

AS-DRIVE

STAHLWILLE Steckschlüsseleinsätze sind mit dem AS-Drive*-Profil ausgerüstet: Es ermöglicht hohe Kraftübertragungen auf die Flanken von Schrauben und Muttern, ohne diese zu beschädigen. Das Abrunden der Schraubenecken gehört der Vergangenheit an.

* Anti-Slip-Drive

80

FEINZAHNKNARREN MIT 80 ZÄHNEN

80 Zähne ermöglichen einen Arbeitswinkel von nur 4,5° – für effizientes Arbeiten auch auf engem Raum. Anders als bei herkömmlichen Feinzahnknarren greifen hier acht Zähne ineinander. Für maximale Belastbarkeit bei gleichzeitig hoher Laufruhe und Langlebigkeit.



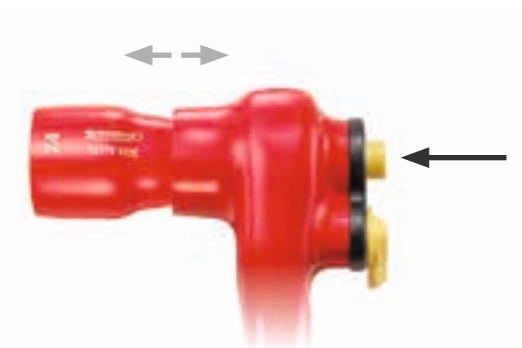
SCHALTKANTE

Das verschleißarme Auslösesystem mit Biegestab ermöglicht ein langfristig exaktes Anziehen von Schraubverbindungen. Das lästige Rücksetzen auf »0« wie bei konventionellen Federsystemen entfällt. Das spart Zeit bei gleichzeitig höherer Sicherheit durch einen präzisen Schraubenanzug.



QUICKRELEASE

Die QuickRelease-Technologie verhindert ungewolltes Lösen der Einsteckwerkzeuge – und erlaubt einen schnellen Werkzeugwechsel.



ZWEI-KOMPONENTEN-BALLENGRIFF

Der Zwei-Komponenten-Ballengriff verfügt über eine angenehme Haptik und liegt dank seiner speziellen Form optimal in der Hand. So erlaubt er ermüdungsfreies Arbeiten und eine optimale Kraftübertragung.



AUCH UNTER SPANNUNG SPITZE.

MANOSKOP® 730 VDE – Die für Arbeiten unter Spannung doppelt isolierte Kunststoffhülle des MANOSKOP® 730 VDE beinhaltet nicht nur bewährte STAHLWILLE Präzision. Hinter ihr steht gleichzeitig ein weltweit einzigartiges und revolutionäres Konzept: Der Drehmomentschlüssel erlaubt dem Anwender das Kalibrieren und im Falle einer Abweichung das Justieren ohne Demontage – in Eigenregie. Selbst ein Knarrenwechsel ist möglich, ohne dass die Isolation erneut geprüft werden muss. Dazu kommen Features wie zum Beispiel die QuickRelease-Sicherheitsverriegelung für eine sichere Arretierung der Einsteckwerkzeuge und das verschleißarme Auslösesystem für dauerhaft korrekte Messergebnisse. Das MANOSKOP® 730 VDE – einfach konkurrenzlos.

QUICKRELEASE.

Leicht von Links- auf Rechtsanzug umstellbare Einsteckknarre. Mit QuickRelease-Sicherheitsverriegelung für einen schnellen Werkzeugwechsel und effizienten Schutz vor Verlust.

AUSWECHSELBARE EINSTECKKNARRE.

Der einzige isolierte Drehmomentschlüssel mit selbst austauschbarer Einsteckknarre (9x12 mm). Weitere Einsteckwerkzeuge auf Anfrage.



±3 PROZENT.

Extrem niedrige Anzeigeabweichung von lediglich 3%.

QUICKSELECT.

Bewährte QuickSelect-Schnelleinstellung des Drehmomentes und zusätzlicher Skalenring zur Feineinstellung.

SCHNELLES JUSTIEREN OHNE DEMONTAGE.

Justieren durch den Anwender bequem möglich – ohne Einschicken des Werkzeugs oder erneute Stückprüfung.



80 ZÄHNE, DIE ETWAS GEGEN 1.000 VOLT HABEN.

VDE-Feinzahnknarren – Seit ihrer Einführung erfreuen sich die Feinzahnknarren von STAHLWILLE besonderer Beliebtheit. Kein Wunder, schließlich generieren sie mit 80 Zähnen einen besonders geringen Arbeitswinkel von nur 4,5° und erlauben damit exakt dosiertes Arbeiten auf engstem Raum. Nun ist die gleiche Technologie im VDE-Gewand erhältlich. Sowohl die 3/8- als auch die 1/2-Zoll-Variante erhalten die kompakte Form sowie die perfekte Funktionalität und Ergonomie der STAHLWILLE Feinzahnknarren und bieten dabei optimalen Schutz vor Spannung gemäß VDE-Norm.



ANTRIEBSSTARK.

In den beiden gängigsten Antriebsgrößen erhältlich: 3/8-Zoll und 1/2-Zoll.

EFFIZIENT.

80 Zähne ermöglichen einen Arbeitswinkel von nur 4,5° – für effizientes Arbeiten auch auf engem Raum. Anders als bei herkömmlichen Feinzahnknarren greifen hier acht Zähne ineinander. Für maximale Belastbarkeit bei gleichzeitig hoher Laufruhe und Langlebigkeit.



SICHER.

Die QuickRelease-Technologie verhindert unkontrolliertes Lösen der Einsteckwerkzeuge – und erlaubt einen schnellen Werkzeugwechsel. Der Entriegelungsknopf ist dabei immer oberhalb angeordnet, was eine ungewollte Betätigung beim Arbeiten verhindert.

ROBUST.

Unter dem VDE-Mantel steckt die bewährte, verlässliche und langlebige STAHLWILLE Mechanik für höchste Standzeiten.

ERGONOMISCH.

Schnelles und ermüdungsfreies Arbeiten ohne Umgreifen – in alle Richtungen, dank des ovalen 360°-Ballengriffs.

HANDLICH.

Gewohnte STAHLWILLE Nutzerfreundlichkeit und Ergonomie trotz VDE-Ummantelung.



VOLLE LADUNG. SPANNUNGSFREI.

VDE-Werkzeug-Set im Koffer – Der mobile Begleiter für alle, die unterwegs nicht auf die optimale VDE-Vielfalt verzichten wollen. Von außen glänzen gebürstetes Aluminium und eine robuste Kunststoffschale im charakteristischen VDE-Rot. Innen überzeugen 48 Präzisions-Werkzeuge des STAHLWILLE Programms. Von der Feinzahnknarre mit QuickRelease und 3/8-Zoll-Antrieb über die wichtigsten Steckschlüsseleinsätze und Verlängerungen bis hin zu mehreren Schraubendrehern, Zangen und umfangreichem Zubehör für eine sichere Arbeitsumgebung.

GRIFFIG.

Neben dem ergonomisch geformten Tragegriff stehen ein Teleskop-Auszug und robuste Rollen zur Verfügung. Für noch mehr Mobilität.



WERTIG.

Umlaufende Aluminiumkante, stabile Scharniere und leicht bedienbare Verriegelungen für höchste Alltagstauglichkeit.

ERKENNBAR.

VDE auf den ersten Blick: Rote Signalfarbe lässt keine Verwechslungen zu.

GEWICHTSREDUZIERT.

Belastbarer Kunststoff hält das Gesamtgewicht niedrig und schützt das Werkzeug dennoch verlässlich vor Fremdeinwirkungen.



VIELFÄLTIG.

Auch die inneren Werte überzeugen. Im Koffer findet sich ein umfangreicher Werkzeugsatz für die gängigsten Anwendungen.





STAHlwILLE Eduard Wille GmbH & Co. KG · Lindentallee 27 · 42349 Wuppertal · Deutschland
Tel.: +49 202 4791-0 · Fax: +49 202 4791-200 · info@stahlwille.de · www.stahlwille.de

Printed in Germany – Copyright by STAHLWILLE Eduard Wille GmbH & Co. KG, Wuppertal – 1/03/17 PAF